回族民间传说故事丛书

回族风物传说故事

李树江 王正伟◎主编
本书编委会◎编

宁夏人民出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com



回族风物传说故事

……“你要想了解一个民族吗？不妨从爷爷奶奶讲的故事开始。”

中国回族民间传说故事，是伊斯兰文化、中国少数民族文化宝库中的一颗璀璨的明珠。它出自民间，滋养着一代又一代回族民众淳朴、善良的民性；它浓浓的泥土的芳香，更是带给人一种悠长纯美的回味……

ISBN 978-7-227-04163-4

9 787227 041634 >

全七册定价：69.00元

回族民间传说故事丛书

回族风物传说故事

李树江 王正伟◎主编
本书编委会◎编

宁夏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

回族风物传说故事 /李树江,王正伟主编. —银川:宁夏人民出版社,2009.4
(回族民间传说故事丛书)
ISBN 978-7-227-04163-4

Ⅰ.回… Ⅱ.①李…②王… Ⅲ.回族—民间故事—作品集—中国 Ⅳ.I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 057325 号

回族风物传说故事

李树江 王正伟 主编
本书编委会 编

责任编辑 杨 皎 周立军 吕 棣 郭迅生
封面设计 吴海艳 杨 坤
责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出 版 人 杨宏峰
地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦(750001)
网 址 www.nxcbn.com
网上书店 www.hh-book.com
电子信箱 nxhhsz@yahoo.cn
邮购电话 0951-5044614
经 销 全国新华书店
印刷装订 宁夏精捷彩色印务有限公司
开 本 880mm × 1230mm 1/32
印 张 2.75
字 数 46 千
印 数 5000 册
版 次 2009 年 4 月第 1 版
印 次 2009 年 4 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-227-04163-4/I·1114
全七册定价 69.00 元

版权所有 翻印必究

回族民间传说故事丛书◎编委会

主　　编　李树江　王正伟

执行主编　哈若蕙　何克俭

编　　委　（按姓名笔画排序）

丁一波　马乐群　王正伟　王根明

李树江　何　村　陈文军　杨　过

何志明　金万忠　赵玉如　哈若蕙

主编简介

李树江　（1946年5月～2004年12月）汉族，宁夏平罗人，原任宁夏大学回族文学研究所所长，校党委副书记，宁夏社会科学院党组副书记、副院长，宁夏人民出版社社长、总编辑。

长期从事回族文学研究，著有《回族民间文学史纲》等专著2部，主编出版《回族文学论丛》（9本）等学术论著、资料工具书20余部，主持编写并由上海辞书出版社出版了《中国回族大辞典》。1994年6月在美国纽约州立大学的出版社出版了与美国卡尔W·路卡特教授合作主编的《中国回族神话与民间故事》（英文版），首次将中国回族民间文学系统介绍到西方。

王正伟　回族，1957年6月生，宁夏同心人，博士研究生。中共第十六届、十七届中央委员。现任宁夏回族自治区主席。

1976年9月参加工作，1977年考入宁夏大学中文系本科读书。1982年1月大学毕业后历任宁夏回族自治区党委办公厅副处级秘书，自治区党委政策研究室办公室副主任(正处级)，自治区党委政策研究室副主任、自治区党委宣传部常务副部长、部长，自治区党委常委、宣传部部长，自治区党委常委、银川市委书记，自治区党委副书记、自治区常务副主席等职。2007年5月代理宁夏回族自治区主席职务。2008年1月任宁夏回族自治区主席。

在《人民日报》《求是》《新华文摘》《光明日报》等发表各种理论研究文章百余篇。著有《回族民俗学概论》《求真集》《回族传承文化实录》《伊斯兰经济制度论纲》《城市本体论》5部。其中《回族民俗学概论》荣获中国民间文学专著一等奖、中宣部中国民间文艺"山花奖"首届学术著作二等奖、第十二届中国图书奖等。2008年本书辑入"宁夏大学回族研究文库·第一辑"（再版名《回族民俗学》，宁夏人民出版社2008年2月版）。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

出版说明

民间文学是一个民族口传的历史，回族民间传说故事也在一定程度上印证了中国回族形成、发展的过程以及与汉族等各民族相互交流融合的情况。党的十一届三中全会以来，随着少数民族文学的复苏，回族文学研究工作者们对广泛流传于回族聚集地的回族民间传说故事做了大量艰辛的搜集整理工作，这些成果的发掘出版，填补了回族没有民间故事专集的空白，也为回族文学、史学、民俗学等研究奠定了一定的基础。

2008年，为庆祝宁夏回族自治区成立50周年，宁夏人民出版社以1999年版《金汤瓶·回族民间传说故事丛书》为蓝本，审订辑合为一卷本的《回族民间传说故事》（宁夏人民出版社2009年第1版）出版印行。时隔半年，为支持社会主义新农村建设、适应“农家书屋”“社区书屋”“全民阅读活动”等国家文化重点工程的需要，我们又对《回族民间传说故事》分册再版，辑为：《回族创世神话故事》《回族历史人物传说故事》《回族风物传说故

事》《回族机智人物故事》《回族爱情传说故事》《回族生活风情故事》《回族民间动物传说故事》七册。这些以不同主题分册编辑的回族民间传说故事，内容丰富多彩，表述真切感人，故事单纯素朴，体现了回族穆斯林群众理求真、意求善、性求美、身求洁、心求圣的高尚追求和美好心灵，十分适合回族群众以及汉族和其他少数民族群众阅读。

中国回族民间传说故事是中华民族文化大家族里不可或缺的一员。它出自民间，滋养着一代又一代回族民众淳朴、善良的民性；它浓浓的泥土的芳香，更是带给人一种悠长纯美的回味……愿这套图书成为人们了解、喜爱回族的一扇美丽的窗口。

本书编委会

前　言

◎ 王正伟

刚从日本、韩国出访回来，桌子上放着宁夏人民出版社副社长哈若蕙女士送来的《回族民间传说故事》一书清样和她写给我的一封信。看完信，我翻阅了《回族民间传说故事》的部分作品，感到很熟悉、很亲切。二十七年前我和李树江先生合编《回族民间故事选》的情景一幕幕展现在眼前。

一九七八年三月，我考入宁夏大学中文系后，李树江先生既是我们的老师，又是兄弟般的好朋友。我们经常在一块聊回族文学发展的事，提出了许多很实际的想法和计划。作为一个汉族老大哥，他对回回民族充满感情，对回族文学非常热爱也非常执著，这一切使我们深受感动。在李先生的影响和带领下，每年利用寒暑假，搜集整理回族民间的传说、故事。

一九七九年五月，我整理的回族故事《曼苏尔》在《宁夏日报》副刊发表后，引起许多人的关注。后来被改编成“花儿歌舞剧”，参加全国少数民族文艺汇演。这是

第一部回族花儿歌舞剧，在全国产生了较大的影响。那时十一届三中全会刚开过，人们的思想还不解放，还有许多禁锢，回族的民间传说、故事整理挖掘得还不多，急待抢救，我和李树江先生积极倡导并亲自整理。我前后一共整理发表了几十篇回族传说故事，有的还被人民文学出版社选入《中国民间故事选》等。

一九八一年，上海文艺出版社准备出版一套故事大系丛书，《回族民间故事选》要单独出一本。出版社经过了解向我和李树江先生约稿，邀请我们编一本《回族民间故事选》。这是我国第一本回族民间故事集，我们拿到约稿函后心情激动，连夜拿出编选计划，及时组稿并深入基层采风。稿子征集来，按照民间文学的要求，加以整理。既把好民族、宗教关，又要把好文字关。我们俩分头一篇篇修改，有的作品比较敏感，还专门请宁夏回族自治区伊斯兰教协会的同志审定。一九八二年，上海文艺出版社正式出版了《回族民间故事选》。

这本书的出版，填补了回族没有民间故事专集的空白，对回族文学、史学、民俗学等研究奠定了一定的基础。一九八四年台湾大王出版社用繁体字分上下两册出版了这套书。

后来编选的各种不同版本的回族民间故事集及民间传说故事丛书，都是以这本书为基础，增加了新整理

的故事出版的。

这是一份宝贵的回族文化遗产。回想起过去的点点滴滴，虽然做了一点微不足道的工作，但今天看来，我认为也很有意义，起到了抛砖引玉的作用。使更多的回族青年热爱这项事业，使更多的汉族老大哥积极支持并加入到回族文学的研究队伍，为各民族共同团结奋斗、共同繁荣发展作出了积极贡献！

在《回族民间传说故事》再版的时候，我要借此机会，感谢李树江先生为回族文学事业所作的积极贡献，感谢宁夏人民出版社发挥优势、出版了一批具有回族伊斯兰特色的精品图书。

2008 年 12 月 5 日

目录

黄河的传说 / 001
凤凰城 / 004
奶光湖 / 013
骆驼山峰的传说 / 016
博格达山的传说 / 017
海宝塔 / 022
汤瓶的故事 / 025
黄沙古渡 / 028
康熙指河道 / 029
“喊叫水”的由来 / 032
六盘山为啥药材多 / 034
斜贴茶壶的来历 / 037
回回王子和云雀 / 041

需要全本请访问 www.ertongbook.com

教子胡同 / 043
洋人盗马 / 045
清水河 / 048
神奇的甘草龙 / 052
沙姑 / 056
阿城清真寺的莲花墩 / 060
普济和尚与阿訇 / 062
王太堡的蜀黍 / 065
凤凰为啥不见了 / 068
草蒌沟 / 073

黄河的传说

传说很久很久以前，古老的黄河是一匹很难驯服的野马，它任意奔流，好像一个龇牙咧嘴的怪物，日夜怒吼，滔滔不息，吞噬着万顷良田，咬啮着千万重山，黄河两岸的回汉人民只能在山尖、沟底过着刀耕火种的生活。

那时候，宁夏不是一马平川的塞上平原，而是青山重叠，沟壑纵横，没有一块平坦坦的田地，也没有一块田能灌上黄河水。

传说，牛首山上住着几户回回和汉人，他们人老几辈在山底挑水，在山头上种地。老老小小忙个不停，却吃不饱，穿不暖，天长日久，谁也忍受不了这种折磨。

有一年，一个七十开外的老回回，名叫尔德，在山上开了一个瓜果园，种了些黄瓜。他每天起早贪黑到黄河里去挑水浇黄瓜，肩膀压肿了，脚底起皮了，精心地务育着黄瓜，黄瓜长得又嫩又甜。

这一天，尔德老汉累了，躺在菜园门上睡着了。

他刚睡熟，就梦见天空飘来一朵白云，渐渐地，那白云变成了一个白胡子阿訇，抖动着银色的胡须，对尔德老汉说："今天有两场大风，你要注意。中午是一场黄风，能把黄瓜吹蔫；后晌有一场黑风，能使黄瓜蒂落。不管有多大的风，你都不要把黄瓜摘下来。"

尔德老汉惊醒一看，不见了白胡子阿訇，却见北面黄风弥天盖地，霎时刮到牛首山来了。尔德老汉细细瞅着黄瓜，果然一个个蔫了，他心里非常难过，一年的血汗白费了。他一气之下，真想把这些蔫黄瓜扔进黄河里去，可一想起白胡子阿訇的话，就没有动。

到了后晌，一股黑风刮过，吹得山摇地动，树叶落下一层又一层。尔德老汉一看，黄瓜快要落地，他气得摘掉了一个又蔫又小的黄瓜使劲扔进了黄河。黄河马上断了一条线，像神仙用刀切过一样，清清楚楚地看见了河底，尔德老汉往下猛扑时，河水"哗"的一下又并拢了。老汉又累又饿，坐在河岸上，眨眨眼睛，金花乱舞，晕晕昏昏啥也不知道了。

这时，尔德老汉又听见那位白胡子阿訇说："这黄瓜就是征服黄河的钥匙，它可以叫黄河断流，也可以叫黄河听人的话。可现在黄河叫黄风和黑风这两个依布利斯[①]

① 依布利斯：阿拉伯语，魔鬼的意思。也指挑拨离间、暗中破坏的人。

折腾苦了。你不能心急，要耐心，要下更大的工夫。明年，你再种一园子黄瓜，黄瓜熟了的时候，你拣最大的一个扔进黄河里。那时，你走进河底洞里，珠宝由你挑，粮种由你拿，还有一把宝剑可以斩龙杀妖，驯服黄河，你指哪里，黄河水就流向哪里。”

第二年，勤劳的尔德老汉又种了一园子黄瓜，他不怕路远，不惜流汗，从黄河里挑水浇瓜。工夫不负苦心人，最后，园子里结了一个三尺长的黄瓜，长得像一把钥匙。老汉高兴地日夜睡在瓜园里，一直等到瓜熟。

这一天，天气晴得没一点子云彩。尔德老汉把那三尺长的黄瓜摘下来，念了个“泰斯米”，扔进黄河里。这时只听黄河一声咆哮，裂开了一条长缝，河底的石头都看得清清楚楚。尔德老汉下到河底，见靠着河岸有个洞，洞里珍珠玛瑙应有尽有。老汉拿了些，刚往出走时，听得一阵暴风狂吼，一时河面上波涛滚滚，一浪高过一浪。尔德老汉拿起宝剑向那黑旋风和黄旋风左右猛劈几十剑。一会儿，黑风和黄风吹出天边去了。

这时，黄河的断缝渐渐地合严。尔德老汉想起白胡子阿訇的嘱咐，这宝剑可以征服黄河，他心里豁亮了，心想：我要叫黄河填满沟壑，淤平山梁。老汉手持两把宝剑，向黄河猛劈下去，黄河的水马上不流了，好像前面堵了一道长城，只是节节升高，远远地看去真怕人。

三天以后，南至六盘山，西至贺兰山，到处都是水，只留下几个山尖尖。尔德老汉这才抽出宝剑，叫黄河水向前流去。

从此以后，山大沟深的宁夏，变成了一马平川，居住在黄河两岸的回汉人民靠着自己勤劳的双手，开渠造田，过上了幸福的生活。

流传地区：宁夏南部山区
搜集整理：王正伟（回）
选自《同心民间故事》（1988年）

凤凰城

相传，好早好早以前，银川叫凤凰城。说起凤凰城来，一些老年人至今还指指点点——东门外高台寺是凤凰的头，头挨在黄河边；高台寺旁边有两眼井，那是凤凰的眼睛；城中心的鼓楼是凤凰的心脏；西塔和北塔是凤凰的两只爪子；西马营[①]里花花草草，树木成阴，那是凤

① 西马营：即今宁夏银川市中山公园。

凰的尾巴，那时，凤凰的尾巴长得一直拉到贺兰山。

为啥叫凤凰城呢？说来话长。你们可知道凤凰鸟吗？凤凰鸟是幸福鸟，哪里有凤凰，哪里就有幸福。凤凰姐妹一共七个，住在长江南边的一架高山上，凤凰常常为人们造福，所以江南很美丽，山是青山，水是绿水，鲜花遍地香，树木都成行，人长得清秀健壮，年年五谷丰登，大伙儿过着富裕的日子，什么也不愁，都欢欢乐乐、高高兴兴的……

那时，宁夏山川，地薄人穷。东有黄河，可河水浅得上不了岸；西有贺兰山，南有六盘山，可山高挡不住西伯利亚的寒流，挡不住腾格里的黄沙滚滚。住在这里的回族、蒙古族、汉族人民，并不灰心，老是一个劲儿地在土地上辛勤地劳动着。但是，尽管人们把筋都快要苦断了，把心血都快要熬干了，还是改变不了穷样子。人们都忧愁地唱着：

这么大的河来，
这么高的山，
宁夏川呀，
一眼望不尽的荒草滩。

这么大的河来，

需要全本请访问 www.ertongbook.com